

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **B**

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1670/2006 НА КОМИСИЯТА

от 10 ноември 2006 година

за определяне на някои подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета във връзка с определянето и предоставянето на коригирани възстановявания по отношение на зърнени култури, изнасяни под формата на някои спиртни напитки

(кодифициран вариант)

(ОВ L 312, 11.11.2006 г., стр. 33)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Регламент (ЕО) № 1913/2006 на Комисията от 20 декември 2006 година	L 365	52	21.12.2006
► <u>M2</u>	изменен с Регламент (ЕО) № 873/2007 на Комисията от 24 юли 2007 година	L 193	3	25.7.2007

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1670/2006 НА КОМИСИЯТА****от 10 ноември 2006 година**

за определяне на някои подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета във връзка с определянето и предоставянето на коригирани възстановявания по отношение на зърнени култури, изнасяни под формата на някои спиртни напитки

(кодифициран вариант)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾, и по-специално член 18 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2799/98 на Съвета от 15 декември 1998 г. за определяне на агромонетарния режим на еурото ⁽²⁾, и по-специално член 3, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2825/93 на Комисията от 15 октомври 1993 г. за определяне на някои подробни правила за прилагането на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета във връзка с определянето и предоставянето на коригирани възстановявания по отношение на зърнени култури, изнасяни под формата на някои спиртни напитки ⁽³⁾ бе многократно съществено изменен ⁽⁴⁾. В интерес на по-голямата яснота и рационалност следва да се извърши кодифициране на споменатия регламент.
- (2) Член 16 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 предвижда, доколкото е необходимо да се вземат под внимание специфичните характеристики на производството на някои спиртни напитки, получавани от зърнени култури, критериите за предоставяне на възстановяване при износ да могат да се адаптират към конкретната ситуация. Изглежда необходимо да се предвиди такава корекция за някои спиртни напитки, когато, от една страна, цената на зърнените култури в момента на износа не е свързана с цената на зърнените култури в момента на производството, и от друга, крайният продукт се получава от смес от многобройни продукти, така че е невъзможно да се проследи идентичността на зърнените култури, които са включени в крайния продукт за износ, още повече че въпросните спиртни напитки освен това са предмет на задължително отлежаване в продължение на най-малко три години.
- (3) Затруднения от подобно естество се срещат по-специално по отношение на шотландското уиски, ирландското уиски и испанското уиски.
- (4) Обичайната система на възстановяване следва да се прилага, доколкото е възможно, на еднаква основа. Поради това възстановяването следва да се изплаща за зърнени култури,

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр. 11).

⁽²⁾ ОВ L 349, 24.12.1998 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 258, 16.10.1993 г., стр. 6. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1633/2000 (ОВ L 187, 26.7.2000 г., стр. 29).

⁽⁴⁾ Виж приложение I.

▼B

отговарящи на условията, предвидени в член 23, параграф 2 от Договора, пропорционално на изнесените количества спиртни напитки. За тази цел количествата на такива дестилирани зърнени култури следва да се умножат по общ фиксиран коефициент, изчислен на базата на националните статистически данни, представени от съответните държави-членки. Използването на съотношението между общите количества съответни спиртни напитки, които са били изнесени, и общите количества, които са били продадени, изглежда, че предлага справедлива и проста база. Необходимо е да се дефинира смисъла на „общо изнесени количества“ и „общо търгувани количества“. С цел определяне на количествата дестилирани зърнени култури и на коефициента следва да се изключат количествата, които са предмет на режим на активно усъвършенстване.

- (5) Необходимо е да се предвиди коригиране на коефициента, по-специално за да се предотврати възможността възстановяването да послужи за необичайно увеличаване на складовите наличности.
- (6) Член 13, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1784/2003 предвижда възможност за диференциране на сумата за възстановяване според местоназначението. Следователно следва да се предвидят обективни критерии, които да доведат до премахване на възстановяването за някои местоназначения.
- (7) Следва да се посочи денят за определяне на приложимия размер на възстановяването. Този ден следва да бъде свързан преди всичко с момента на поставяне на зърнените култури под контрол, а за дестилираните впоследствие количества — с всеки фискален период на дестилиране. Преди изплащане на сумата за възстановяване трябва да се представи доказателство под формата на декларация, че зърнените култури са били дестилирани. Такава декларация трябва да съдържа необходимата информация за изчисляване на сумите за възстановяване. Първият ден от всеки фискален период на дестилиране може да бъде също така правопо-раждащо действие за земеделския конверсионен курс съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 2799/98.
- (8) За целите на настоящия регламент е необходимо да се констатира, че продуктите са напуснали Общността и в някои случаи да се посочи също така и тяхното местоназначение. Поради това е необходимо да се използва определението на износ, посочено в Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. за създаване на Митнически кодекс на Общността ⁽¹⁾, и да се използва доказателството, предвидено в Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията от 15 април 1999 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на системата за възстановявания при износ на селскостопански продукти ⁽²⁾.
- (9) За да се установи коефициентът, следва задължително да се представи доказателство, че количествата спиртни напитки са били изнесени. Целесъобразно е да се предвиди, че член 43 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на системата на разрешителните за внос и износ и удостоверенията за авансовото определяне за селскосто-

⁽¹⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 648/2005 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 117, 4.5.2005 г., стр. 13).

⁽²⁾ ОВ L 102, 17.4.1999 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 671/2004 (ОВ L 105, 14.4.2004 г., стр. 5).

▼B

панските продукти ⁽¹⁾ следва да се прилага за стоки, които се връщат на територията на Общността, ако отговарят на специални условия.

- (10) От държавите-членки следва да се изисква да предоставят необходимата информация на Комисията.
- (11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнени култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Настоящият регламент установява подробни правила за определяне и предоставяне на възстановяването при износ на зърнени култури, изнасяни под формата на спиртни напитки, посочени в член 16 от Регламент (ЕО) № 1784/2003, за които задължителното отлежаване в продължение на минимум три години е част от производствения процес.

2. С изключение на предвиденото в член 6, параграф 1 от настоящия регламент, Регламент (ЕО) № 1043/2005 на Комисията ⁽²⁾ не се прилага за спиртните напитки, посочени в параграф 1.

Член 2

Възстановяванията, посочени в член 1, могат да се предоставят за зърнени култури, които отговарят на условията, установени в член 23, параграф 2 от Договора и използвани за производство на спиртни напитки с кодове по КН 2208 30 32, 2208 30 38, 2208 30 52, 2208 30 58, 2208 30 72, 2208 30 78, 2208 30 82 и 2208 30 88, произведени в съответствие с Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета ⁽³⁾.

Член 3

За целите на настоящия регламент:

- а) „определен период на дестилиране“ означава период, който съответства на дестилационния период, договорен между бенефициера и митническите органи или други компетентни органи за целите на проверките на акцизите (фискален период);
- б) „общо изнесени количества“ означава количествата спиртни напитки, отговарящи на условията на член 23, параграф 2 от Договора и изнесени до местоназначение, за което се прилага възстановяването;
- в) „общо търгувани количества“ означава количествата спиртни напитки, отговарящи на условията на член 23, параграф 2 от Договора, които са били окончателно експедирани от производствените или складовите съоръжения с оглед продажбата им за човешка консумация;
- г) „поставени под контрол“ означава поставянето под режим на митнически контрол или под административен контрол, предлагащ еквивалентни гаранции, на зърнени култури, предназ-

⁽¹⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 410/2006 (ОВ L 71, 10.3.2006 г., стр. 7).

⁽²⁾ ОВ L 172, 5.7.2005 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 160, 12.6.1989 г., стр. 1.

▼B

начени за производство на спиртните напитки, посочени в член 2.

Член 4

1. Количествата зърнени култури, които отговарят на изискванията за възстановяване, са количествата, поставени под контрол и дестилirани от лицата, които имат право на такова възстановяване за определен период на дестилirане, претеглени с коефициент, който се определя ежегодно за всяка съответна държава-членка и приложим за всички съответни страни, имащи право на това. Коефициентът изразява средното съотношение между общо изнесените количества и общо търгуваните количества от въпросните спиртни напитки, въз основа на тенденцията, отбелязана в тези количества по време на броя години, отговарящи на средния период на отлежаване на въпросната спиртна напитка.

За да се определят количествата дестилirани зърнени култури и коефициентът, се изключват количествата, които са били предмет на режим на активно усъвършенстване.

Когато се изчислява коефициентът, също се вземат под внимание и отклоненията в складовата наличност на една от въпросните спиртни напитки.

Коефициентът може да се различава според използваните зърнени култури.

2. Компетентните органи редовно проверяват действително изнесения обем и обема на складовите наличности.

Член 5

Коефициентът, посочен в член 4, параграф 1, се определя преди 1 юли всяка година.

Той се прилага от 1 октомври до 30 септември следващата година.

Коефициентът се определя в съответствие с предоставената от държавите-членки информация за периода от 1 януари до 31 декември на годините, предшестващи годината на определянето му.

Член 6

1. Размерът на възстановяването е този, който е определен съгласно член 14, първи параграф от Регламент (ЕО) № 1043/2005.

▼M1**▼M2**

2. Обменният курс на възстановяването е приложим в деня, в който зърнените култури са поставени под контрол. Въпреки това, по отношение на количествата, дестилirани през всеки един от фискалните периоди на дестилirане след периода, в който зърнените култури са били поставени под контрол, е приложим курсът, валиден на първия ден на всеки въпросен фискален период на дестилirане.

Пораждащото действие за обменния курс, което се прилага за възстановяването, е посочено в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1913/2006 на Комисията ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52.



Член 7

1. Когато ситуацията на световния пазар или специфичните изисквания на някои пазари диктува/т това, възстановяването за определени местоназначения се премахва.

2. Ако съгласно параграф 1 възстановяването бъде премахнато или ако бъде въведено отново и ако определени пазари повече не отговарят на изискванията за възстановяване при износ по силата на разпоредбите в даден акт за присъединяване или споразумения с трети страни, коефициентът, посочен в член 4, параграф 1, се коригира. Тази корекция се състои, според случая, от изключване или включване към общото изнесено количество, използвано за изчисляване на този коефициент, на изнесените за тези пазари количества, за които се премахва или отново се въвежда възстановяване. Коригиращият коефициент се прилага от първия ден на фискалния период на дестилиране, следващ промяната в допустимостта на съответните пазари.

Член 8

За целите на настоящия регламент зърнените култури могат да се заменят с малц.

В този случай коефициентът за изчисляване на ечемичния еквивалент на малца е 1,30.

Когато обаче малцът, поставен под контрол, е зелен малц с влагосъдържание между 43 % и 47 %, коефициентът за изчисляване на еквивалентното тегло на малц с влагосъдържание 7 % е 0,57.

Член 9

1. Право на възстановяване имат само дестилатори, установени в Общността.

2. Преди началото на всеки фискален период на дестилиране дестилаторът подава до компетентните органи декларация с всички подробности, необходими за определяне на възстановяването, и по-специално:

- а) описание на зърнените култури или малца в съответствие с номенклатурата на Общата митническа тарифа, с разбивка по хомогенни партии, когато е необходимо;
- б) нетното тегло на продуктите и влагосъдържанието, в разбивката за всяка партида, посочена в буква а);
- в) потвърждение, че зърнените култури отговарят на условията, установени в член 23, параграф 2 от Договора;
- г) мястото на складиране и дестилиране.

По време на фискалния период на дестилиране декларацията може да се актуализира в процеса на извършване на дестилирането, за да се вземат предвид по-големите или по-малки действително дестилирани количества.

3. След всеки фискален период на дестилиране дестилаторът подава пред компетентните органи декларация, наричана по-долу „декларация за дестилиране“, в която потвърждава, че е дестилирал по време на въпросния период на дестилиране зърнените култури, посочени в декларацията, посочена в параграф 2, за да произведе една от въпросните спиртни напитки; той посочва количеството получени дестилирани продукти. Тази декларация се заверява от органите, извършващи поставянето под контрол.

▼B

4. Възстановяването се изплаща, след като се представи доказателство, че зърнените култури са поставени под контрол и са дестилирани.

5. Теглото на зърнените култури, което се взема под внимание при изчисляване на плащането, е нетното тегло, ако влагосъдържанието не надвишава 15 %. Ако влагосъдържанието на използваните зърнени култури надхвърля 15 %, но не е повече от 16 %, теглото, което се взема под внимание, е нетното тегло, намалено с 1 %. Ако влагосъдържанието на използваните зърнени култури надхвърля 16 %, но не е повече от 17 %, нетното тегло се намалява с 2 %. Ако влагосъдържанието на използваните зърнени култури надхвърля 17 %, намалението се извършва с два процента за всяка стотна влага над 15 %.

Теглото на малца, без зеления малц, както е посочено в член 8, което се взема предвид при изчисляване на възстановяването, е нетното тегло, ако влагосъдържанието не надхвърля 7 %. Ако влагосъдържанието на използвания малц надхвърля 7 %, но не е повече от 8 %, теглото, което трябва да се вземе предвид, е нетното тегло, намалено с 1 %. Ако влагосъдържанието на използвания малц надхвърля 8 %, намалението се извършва с две стотни за всяка стотна влага над 7 %.

Референтният метод на Общността за определяне влагосъдържанието в зърнените култури и малца, предназначени за производство на спиртни напитки, посочени в настоящия регламент, е методът, посочен в приложение IV към Регламент (ЕО) № 824/2000 на Комисията ⁽¹⁾.

Член 10

Държавите-членки вземат необходимите мерки за проверяване на точността на декларациите, посочени в член 9, и на онези, свързани с физическия контрол на зърнените култури, с дестилационния процес и използването на получения дестилиран продукт.

Член 11

1. Страничните продукти от преработката са освободени от контрол, ако се установи, че не надхвърлят количеството на обичайно получаваните странични продукти.

2. Не се предоставя възстановяване, когато зърнените култури или малцът не са с добро и задоволително търговско качество.

Член 12

1. Възстановяването се изплаща от държавата-членка, в която са приети декларациите, посочени в член 9.

2. Възстановяването се изплаща само след писмено заявление от страна на търговеца. Държавите-членки могат да определят специален формуляр, който да се използва за случая.

3. Освен в случай на непреодолима сила необходимите документи за предоставяне на възстановяване трябва да се подадат в срок до 12 месеца от деня, в който органите, провеждащи поставянето под контрол, са приели декларацията за дестилиране, в противен случай се губи правото на възстановяване.

4. Когато коефициентът се коригира съгласно член 7, параграф 2, неправилно изплатените възстановявания от датата на прилагане на коригирания коефициент се възстановяват от бенефициерите.

⁽¹⁾ ОВ L 100, 20.4.2000 г., стр. 31.



Член 13

1. За целите на член 4 се представя доказателство, че количествата спиртни напитки, отговарящи на условията, формулирани в член 23, параграф 2 от Договора, са изнесени.
2. Приложимото доказателство е доказателството, предвидено в Регламент (ЕО) № 800/1999.
3. По смисъла на настоящия регламент „износ“ означава:
 - износ по смисъла на членове 161 и 162 от Регламент (ЕИО) № 2913/92;
 - и
 - доставките по местоназначения, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 800/1999.
4. Продуктите, складираны в продоволствен склад, одобрен съгласно член 40 от Регламент (ЕО) № 800/1999, също се считат за изнесени. Когато продуктите се складираат в такива складове, членове от 40 до 43 от гореспоменатия регламент се прилагат *mutatis mutandis*.

Член 14

1. Спиртните напитки се считат за изнесени в деня, в който са приключили митническите формалности по износа.
2. Декларацията, подадена след приключване на митническите формалности, трябва да съдържа:
 - а) описание на съответните спиртни напитки съгласно комбинираната номенклатура;
 - б) количествата на изнасяните спиртни напитки, изразени в литри чист алкохол;
 - в) описание или друго пояснение за състава на спиртните напитки, така че да може да се определи видът на използваните зърнени култури;
 - г) държавите-членки, в които са произведени.
3. За целите на параграф 2, буква в), ако спиртната напитка е получена от различни видове зърнени култури и е резултат от последвало смесване, достатъчно е това да се посочи в декларацията.

Член 15

1. За да се счита дадено количество от някаква спиртна напитка за изнесено, трябва да се представи доказателството, посочено в член 13, пред определените органи в рамките на шест месеца от датата, на която са приключили митническите формалности по износа.
2. Ако в рамките на предписания срок не бъде представено доказателство, въпреки усърдието на износителя да го получи в рамките на този срок, може да се предостави удължаване на срока с не повече от общо шест месеца.

Въпреки това, ако се представи доказателство след срока, което би позволило операцията по износа да се включи в износа, извършен през същата календарна година, операцията по въпросния износ се обединява с износа, извършен през следващата календарна година.



Член 16

1. Когато се прилага режимът на Общността за транзит, напитките, посочени в член 13, параграф 1, се поставят под процедура на Общността за външен транзит.
2. За целите на Регламент (ЕИО) № 2913/92, спиртните напитки, посочени в член 13, параграф 1 от настоящия регламент, се считат за стоки, по отношение на които са приключили необходимите износни митнически формалности за предоставяне на възстановявания при износ. Такива напитки не могат да се пускат в свободно обращение, освен ако не се възстанови сумата, съответстваща на възстановяването при износ.

Член 17

Когато се прилага член 7, също трябва да се предостави доказателство, че въпросните спиртни напитки са достигнали местоназначението си, за което е било определено възстановяването.

В такъв случай доказателството за внос в трета страна, за която се прилага възстановяването, е доказателството, предвидено в членове 15 и 16 от Регламент (ЕО) № 800/1999.

Член 18

1. Съответните държави-членки информират Комисията за имената и адресите на органите, компетентни да прилагат настоящия регламент.
2. Съответните държави-членки предоставят на Комисията следната информация преди 16 юли всяка година:
 - а) количествата зърнени култури и малц, отговарящи на условията на член 23, параграф 2 от Договора и дестилирани в периода от 1 януари до 31 декември през предходната година, в разбивка в съответствие с Комбинираната номенклатура;
 - б) количествата зърнени култури и малц, в разбивка в съответствие с Комбинираната номенклатура, които са били предмет на режим на активно усъвършенстване по време на същия период;
 - в) количествата спиртни напитки, които са предмет на член 2, в разбивка в съответствие с категориите, посочени в член 19, включително изнесените количества и количествата, търгувани по време на същия период;
 - г) количествата спиртни напитки, произведени съгласно режима на активно усъвършенстване и изнесени в трети страни по време на същия период, в разбивка в съответствие с категориите, посочени в член 19;
 - д) количествата спиртни напитки на склад към 31 декември от предходната година и количествата, произведени през този период.
3. Съответните държави-членки предоставят на Комисията информацията, посочена в букви а)—г) за всяко календарно тримесечие преди 16 октомври, 16 януари и 16 април, ако разполагат с такава.
4. По искане на Комисията съответните държави-членки предоставят също така и необходимата информация за коригиране на коефициента, упоменат в член 7, параграф 2.



Член 19

По смисъла на член 18:

- а) „уиски от зърно“ означава уиски, произведено от малц и зърнени култури;
- б) „малцово уиски“ означава уиски, произведено изключително от малц;
- в) „ирландско уиски, категория А“ означава уиски, произведено от малц и зърнени култури, като съдържанието на малц е под 30 %;
- г) „ирландско уиски, категория Б“ означава уиски, произведено от ечемик и малц, като съдържанието на малц е не по-малко от 30 %;
- д) процентните стойности на различните видове зърнени култури, използвани за производство на спиртни напитки, посочени в член 14, параграф 3, се определят въз основа на общото количество различни видове зърнени култури, използвани за производството на спиртните напитки, посочени в член 2.

Член 20

Регламент (ЕИО) № 2825/93 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент следва да се тълкуват като позовавания на настоящия регламент и да се четат в съответствие с таблицата за съответствие в приложение II.

Член 21

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отмененият регламент с последователните му изменения

Регламент (ЕИО) № 2825/93 на Комисията	(ОВ L 258, 16.10.1993 г., стр. 6)
Регламент (ЕО) № 3098/94 на Комисията	(ОВ L 328, 20.12.1994 г., стр. 12)
Регламент (ЕО) № 1633/2000 на Комисията	(ОВ L 187, 26.7.2000 г., стр. 29)



ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕИО) № 2825/93	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 4, параграф 1	Член 4, параграф 1, първа и втора алинея
Член 4, параграф 2	Член 4, параграф 1, трета алинея
Член 4, параграф 3	Член 4, параграф 1, четвърта алинея
Член 4, параграф 4	Член 4, параграф 2
Член 5	Член 5
Член 6	Член 6
Член 7	Член 7
Член 8	Член 8
Член 9	Член 9
Член 10	Член 10
Член 11	Член 11
Член 12	Член 12
Член 13, параграфи 1 и 2	Член 13, параграфи 1 и 2
Член 13, параграф 3, уводно изречение	Член 13, параграф 3, уводно изречение
Член 13, параграф 3, първо тире	Член 13, параграф 3, буква а)
Член 13, параграф 3, второ тире	Член 13, параграф 3, буква б)
Член 13, параграф 4	Член 13, параграф 4
Член 14	Член 14
Член 15	Член 15
Член 16	Член 16
Член 17	Член 17
Член 18	Член 18
Член 19	Член 19
Член 20	—
—	Член 20
Член 21, първи параграф	Член 21
Член 21, втори параграф	—
—	Приложение I
—	Приложение II